

## Eigenerklärung

Der Unterfertigte: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Geb. am: \_\_\_\_\_ in \_\_\_\_\_

Wohnhaft in: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Identität festgestellt mittels:

\_\_\_\_\_

Telefonnr.: \_\_\_\_\_

### erklärt

in Anbetracht der strafrechtlichen Bestimmungen  
bei einer Falscherklärung  
(Art. 495 StGB)

· Auf der Durchfahrt in \_\_\_\_\_ zu sein  
kommend aus \_\_\_\_\_  
mit Zielort \_\_\_\_\_

· Die Bestimmungen zur Einhaltung der Ausbreitung des  
"Coronavirus" gemäss Art. 1, Buchst. a) des Dekretes des  
Ministerpräsidenten vom 08.03.2020, welche mit Verfü-  
gung Nr. 648 vom 09.03.2020 auf das gesamte Staatsge-  
biet ausgeweitet wurden und Vorschriften zur Bewegung  
der Personen auf dem Staatsgebiet beinhalten, sowie  
die Sanktionen bei Nichteinhaltung gemäss Art. 4, 1. Abs  
**zu kennen** (Art. 650 StGB)

· Dass die Fahrt aus folgenden Gründen erfolgt:

- begründete berufliche Tätigkeit;
- Notsituation;
- Gesundheit;
- Rückkehr zum eigenen Domizil,  
Wohnort oder meldeamtlichem Wohnsitz;

## Autocertificazione

Il sottoscritto: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Nato il: \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_

residente a: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

identificato a mezzo:

\_\_\_\_\_

utenza telefonica: \_\_\_\_\_

### dichiara

consapevole delle conseguenze penali previste in caso  
di dichiarazioni mendaci a pubblico ufficiale  
(art. 495 c.p.)

· Di essere in transito da \_\_\_\_\_  
proveniente da \_\_\_\_\_  
e diretto a \_\_\_\_\_

· Di essere a conoscenza delle misure di contenimento del  
contagio di cui all'art. 1, lett. A) del Decreto del Presidente  
del Consiglio dei Ministri dd. 08.03.2020 esteso con Ordi-  
nanza n. 648 dd. 09.03.2020 a tutto il territorio nazionale  
concernente lo spostamento delle persone fisiche, non-  
ché delle sanzioni previste dell'art. 4, co. 1, dello stesso  
decreto in caso di inottemperanza (art. 650 c.p.)

· Che il viaggio è determinato da:

- comprovate esigenze lavorative;
- situazione di necessità;
- motivi di salute;
- rientro presso il proprio domicilio, abitazione  
e residenza;

Deshalb erklärt Unterfertigte/r:

---

---

---

---

---

Datum, Ort und Uhrzeit der Kontrolle

---

Unterschrift des Erklärenden

---

Unterschrift des Beamten

---

A questo riguardo, dichiaro che:

---

---

---

---

---

Data, ora e luogo del controllo

---

Firma del dichiarante

---

Firma dell'operatore di Polizia

---